

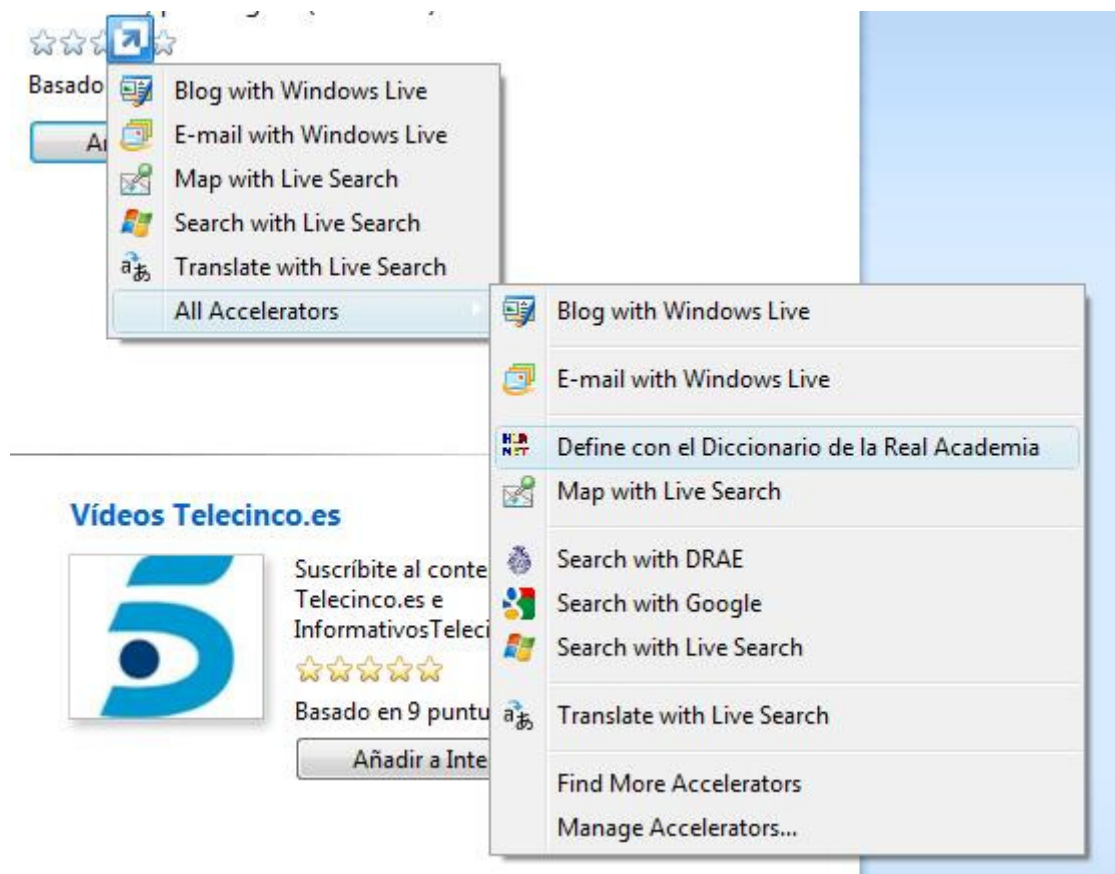
## Preguntas y enlaces (enero 2010)

En Alt164.info se publican, aparte de una serie de enlaces, una agenda cultural, otra para profesionales de la lengua, respuestas a preguntas sobre las TIC en relación con la enseñanza de ELE, y referencias a sitios interesantes. Esto es lo último

Preguntas

### El diccionario de la Real Academia (DRAE) en tu navegador (IE8)

La Real Academia Española dispone de un diccionario muy amplio, que con la nueva tecnología de Internet Explorer 8 está al alcance de cualquier usuario. Basta con seleccionar una palabra, esperar a que salga la flecha azul, y seleccionar la opción correspondiente.



Instalable desde <http://hlrnet.com/drae.htm>

### Crucigramas y sopas de letras

P. ¿Cómo puedo hacer un crucigrama para usar en clase? ¿Y una sopa de letras?  
R. Para confeccionar crucigramas, mi favorito absoluto es EclipseCrossword ([www.eclipsecrossword.com](http://www.eclipsecrossword.com), gratis). He publicado un pequeño tutorial en neerlandés en <http://webweven.hlrnet.com/eclipsecrw.htm>. La base es esta: entra una palabra, siempre con su definición, pide al programa que haga el crucigrama e imprime. Para confeccionar sopas de letras no conozco ningún programa gratuito, pero sí un sitio web en <http://puzzlemaker.discoveryeducation.com/WordSearchSetupForm.asp> (define el título, define las dimensiones de la sopa de letras, di si es para usar en sitio web (formato HTML) o en documento (formato texto), entra las palabras, genera la sopa y cópiala.

### **Cortar fragmentos audio y vídeo**

P. ¿Hay manera de cortar fragmentos audio y vídeo? A veces hay ruido antes o después de lo que quiero utilizar.

R. Sí, existen programas que permiten hacerlo.

- Para vídeo
  - Avidemux, un editor multimedia en fuente abierta - <http://www.avidemux.org>
  - Movie Splitter - <http://www.movietoolbox.com/>
  - X2X Free Video Trim - <http://www.x2xsoft.com/productlist/videotrim.html>
- Para audio
  - MP3trim que permite cortar partes de sonidos MP3 o WAV - <http://www.mp3trim.com/>
  - Musiccut - <http://www.musiccut.net/> (que no es gratis)

### **Extraer sonido de un vídeo**

P. ¿Existen programas para extraer sonidos (en formato MP3) de vídeos?

R. Sí, los hay. Un ejemplo que veo citar bastante es Audio Convertor Extractor - <http://www.soundindepth.com/>.

### **Verificación de gramática y ortografía**

P. Tengo Office 2007, pero no tengo la verificación de ortografía y de gramática en español. ¿Qué puedo hacer?

R. Puedes comprarte el Language Pack de Office 2007. - El language pack completo de Office vale 250 €. Se puede conseguir en [ww.hcw.be](http://ww.hcw.be) (en una tienda o en línea). Lo puedes comprar por 25 USD (menos 20 €) por lengua en <http://buy.trymicrosoftoffice.com/buyusa/product.aspx?sku=3809677&plang=en&culture=en-US>.

### **Direcciones más cortas**

P. Suelo dar direcciones internet por correo, porque si no, hay errores. ¿No hay alternativas?

R. Sí. Si pasas la dirección por [www.tinyurl.com](http://www.tinyurl.com), tienes un código más corto (siete letras y cifras) que son más fáciles de apuntar.

### **Vídeo en pantalla completa**

Si muestras un vídeo en Windows Media Player, puedes pasar a pantalla completa con Alt+Enter.

### **Rádios en español en Bruselas**

P. ¿No hay radios en español en Bruselas?

R. Sí, en FM 101.9

### **Pasar de PDF a Word**

P. ¿No hay manera de pasar de Word a PDF?

R. Sí: muchas veces basta con seleccionar todo, copiar y pegar en Word. Si no, imprimir en Microsoft Office Document Imaging (parte de la instalación completa de Office) . Si creas un archivo MDI, saldrá un menú que incluye Tools, Send to Word (Herramientas, Enviar a Word). También se puede hacer en línea en <http://www.onlineocr.net/>.

### **Títulos, autores y álbumes en archivos MP3**

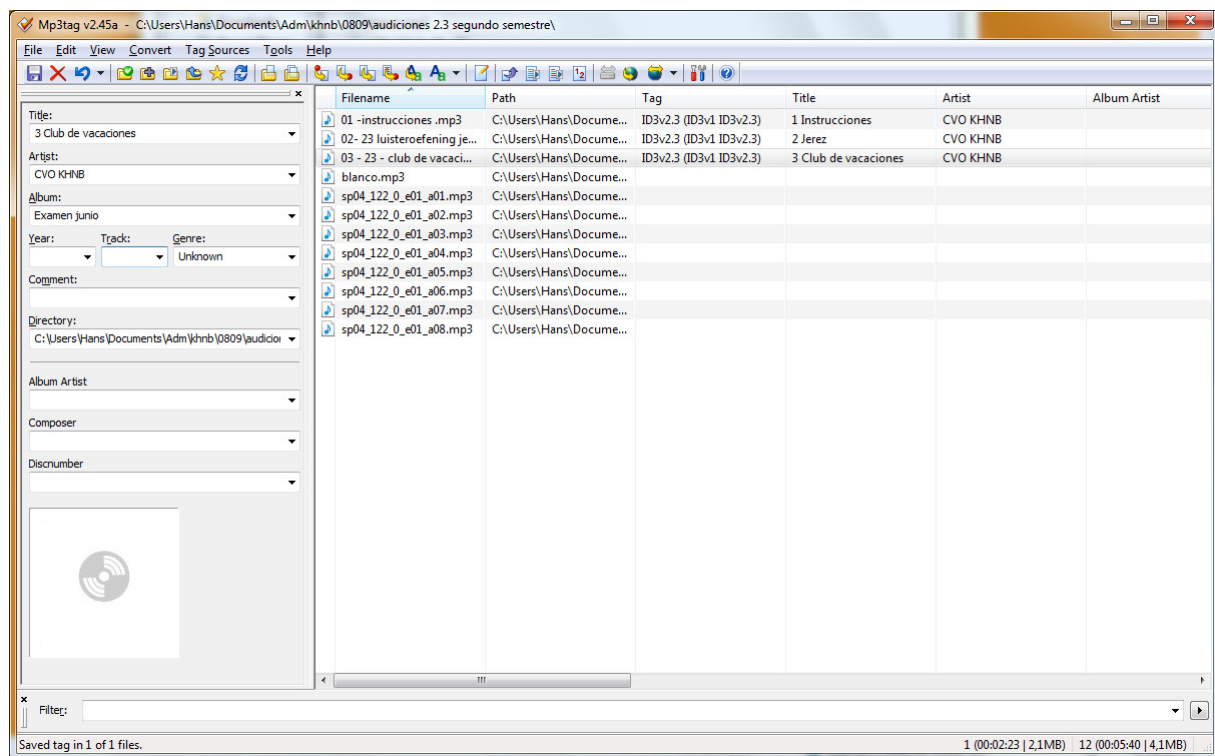
P. Para el uso en clase convertí varios archivos audio en archivos MP3. Pero no me gusta su clasificación... ¿Hay una manera de cambiar los autores, títulos y/o álbumes?

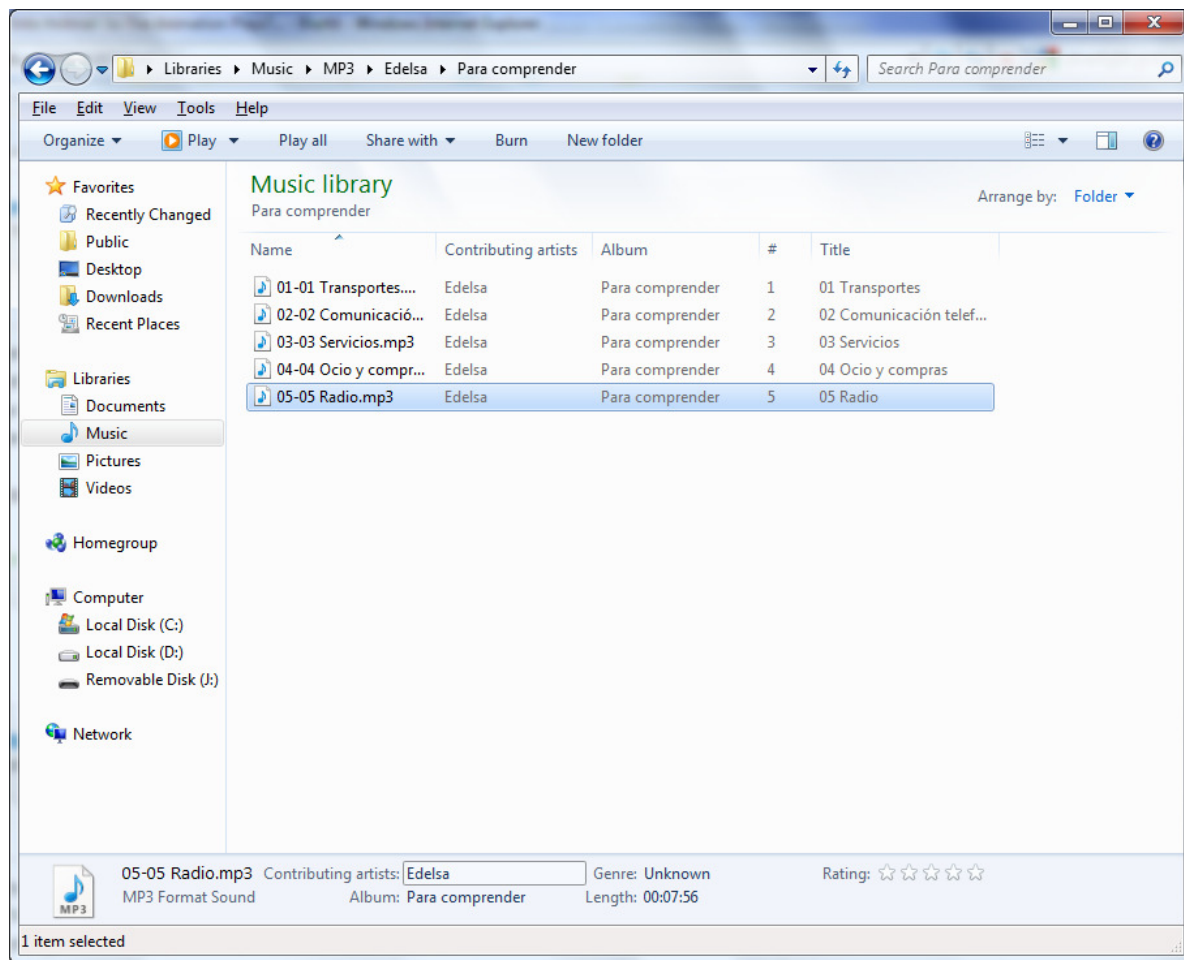
R. Un reproductor MP3 puede resultar muy práctico en clase de ELE, sobre todo si hay amplificador fijo. Se elimina el transporte de reproductor de CD, pero en todos casos se elimina el riesgo de olvidar o perder un CD.

Pero sí hay manera de editar estas propiedades: con un editor ID3 o con el mismísimo Windows 7.

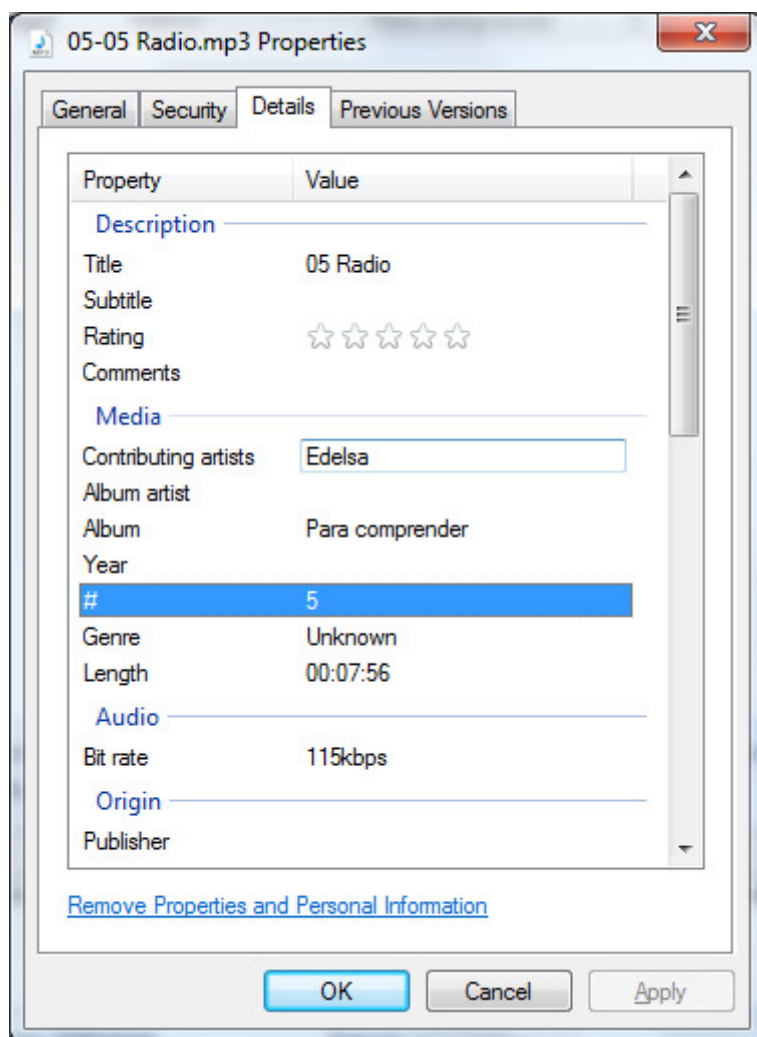
Mp3Tag (<http://www.mp3tag.de/en/>) es un programa gratuito que permita renombrar archivos.

Pero ni siquiera necesitas un programa aparte: Windows 7 lo hace muy bien.





Los campos en cuestión aparecen en el Explorador de Windows después de seleccionar un archivo.



Y también se puede cambiar pulsando el botón derecho y seleccionando *Propiedades*.

### Enlaces **Booking**

Booking.com es un sitio que permite al turista interesado encontrar habitaciones de hotel disponibles y asequibles. Las habitaciones cuestan menos que en la misma recepción del hotel.

Este sitio no se destina a estudiantes de ELE, pero sí a los que quieran descubrir el país. También hay hoteles latinoamericanos en la oferta.

### **Actividades 2.0**

<http://www.cervantesdospuntocero.com/>

Este sitio del Instituto Cervantes de Utrecht tiene como objetivo "recopilar actividades 2.0 en paralelo al plan curricular". Propone actividades en línea como escribir una historia con fotos de Flickr (nivel A2.1) describir en Wikipedia el lugar donde vive el alumno (nivel A2.2) o elaborar juntos una guía turística de Europa (nivel C1.2).

### **MySofa**

MySofa (<http://www.mysofa.es/>) es un sitio que pretende ofrecer consejos culturales: películas (en las salas o en DVD), libros, música. Los consejos no los da la redacción de la web, sino que los proporcionan los propios usuarios.

## **VideoEle**

VideoEle (<http://www.everyoneweb.es/videoele/>) propone videos para el aprendizaje del español lengua extranjera. El sitio es gratuito y se destina tanto a profesores como a alumnos.

Los videos se clasifican según el nivel del MCER (A1, A2, B1, B2).

## **MediaCommons**

Legalmente, todos los materiales (incluyendo los publicados en internet) están protegidos hasta 70 años después de la muerte de sus autores. Pero esto no implica la imposibilidad de usar materiales buenos en clase de ELE. Existen materiales de fuente abierta como 20 Minutos o ADN. Pero hay mucho más. MediaCommons es una iniciativa para dar a conocer o poder buscar los materiales de acceso libre. En particular puede ser interesante para encontrar reproducciones de arte y otras ilustraciones.

<http://commons.wikimedia.org/>

<http://mediacommons.futureofthebook.org/>

## **Issuu**

Más de una vez me pierdo en una tienda de esas que proponen decenas de revistas, revistas que nunca llegaré a leer pero que en un momento dado pueden ser divertidas o útiles. ¿Y si fuera posible hacerlo de manera virtual y en una lengua extranjera?

Issuu.com es un sitio comunitario (es decir: con contribuciones de usuarios) con revistas. En el apartado de español se encuentran revistas por categoría, que se pueden hojear.

**Hans LE ROY  
CVO KHN  
HUBrussel**